

原中國奧運名將樂菊杰 亮劍哥城再展英姿



浦瑛



樂菊杰(左)在比賽現場 2007 1 12



樂菊杰在哥城中文學校



樂菊杰在哥城中文學校



樂菊杰在哥城中文學校 2007 1 14



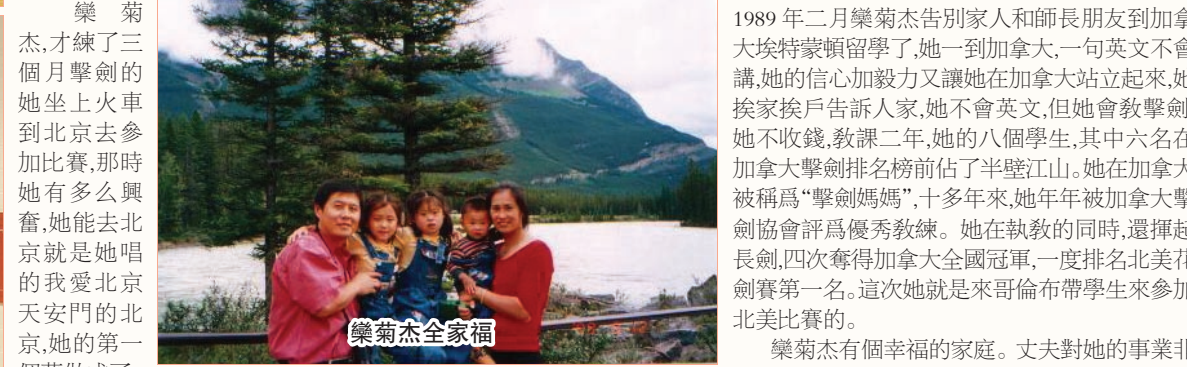
樂菊杰在哥城中文學校 2007 1 14



樂菊杰在哥城老朋友顧青家做客,我們大家邊吃火鍋,邊聽樂女士講她的故事,她出訪過60多個國家,做為一名運動員,背後有著艱辛的歲月。

一月十二日,我在哥倫布張建軍和顧青家見到了她的好朋友,1984年洛杉磯奧運會為中國奪得了第一塊奧運擊劍金牌的樂菊杰女士,從她臉上的神情,就能感悟到她是一個真心誠意的人,我開門見山地說:祝賀您參加明年奧運。她笑着說:我還沒有做最後決定,因為我快五十歲了,我想去,是想創造一個歷史紀錄,我要證明我參加比賽不因為我的年齡,是因為我的技能和我的心靈的年輕,目的是改變一些傳統觀念,不到十分鐘的交流,就能感應到樂菊杰,她是一塊金子,她是一塊發光的金子。

樂菊杰,1958年9月14日出生南京一個工人家庭,她家七個小孩,她是老二,家中六女一男,據她說當時家里經濟條件不怎么好,他的爸爸常說:毛主席說,發展體育運動,增強人民體質。父親每天帶領他們姐弟一起鍛煉身體,所以她的體育運動一向很好,在她十四歲那年她參加南京中小學校比賽就獲得冠軍,便被南京業餘體校選上培養打羽毛球,當時中國剛剛開始有擊劍,她在羽毛球場被教練看中,讓她轉行擊劍,當時她不願意,但在那個年代,一切服從領導分配,她不得已1973年進入南京業餘體校進行擊劍訓練,1975年進入江蘇隊。



樂菊杰全家福

樂菊杰才練了三個月的擊劍,她就打贏了已經在擊劍舞臺比她資格老的擊劍手,在決賽之前,教練叫所有的運動員去睡覺休息,是興奮還是激動,她沒有辦法入睡,另外一個擊劍手就給她八顆安眠藥,她吃了六顆,還沒有睡着,但晚上的決賽就可想而知,她一直睡到第二天四點,她認識到失敗是自己的疏忽,她記住了這個教訓。1978年在馬德里世界青年擊劍錦標賽中,她的手臂被擊傷但她還是憑著頑強的意志,忍住傷痛,獲得銀牌。就在同一年,她發現她有嚴重腎炎,她不能象正常人一樣坐在椅子上,在她睡覺時腳要放在櫃子上。她還說,發病最嚴重時,那是在德國參加比賽,二十四小時,小便不通,臉和身體都浮腫,去看病,醫生給她藥吃,教練還說不能吃,怕會損害她。



樂菊杰在哥城中文學校 2007 1 14

樂菊杰在朋友家做客 2007 1 14



樂菊杰在朋友家做客 2007 1 14

才練了三個月的,就打贏了已經在擊劍舞臺比她資格老的擊劍手,在決賽之前,教練叫所有的運動員去睡覺休息,是興奮還是激動,她沒有辦法入睡,另外一個擊劍手就給她八顆安眠藥,她吃了六顆,還沒有睡着,但晚上的決賽就可想而知,她一直睡到第二天四點,她認識到失敗是自己的疏忽,她記住了這個教訓。1978年在馬德里世界青年擊劍錦標賽中,她的手臂被擊傷但她還是憑著頑強的意志,忍住傷痛,獲得銀牌。就在同一年,她發現她有嚴重腎炎,她不能象正常人一樣坐在椅子上,在她睡覺時腳要放在櫃子上。她還說,發病最嚴重時,那是在德國參加比賽,二十四小時,小便不通,臉和身體都浮腫,去看病,醫生給她藥吃,教練還說不能吃,怕會損害她。

做運動員很苦,她的刻苦勤奮換來了許多獎章獎杯,當時正是華國鋒當主席,發了一條全國青年向樂菊杰學習的通知,這樣她的壓力越來越大,心里只有一個念頭,苦練為國爭光,因為她是全中國青年的模範榜樣,所以她帶病還堅持在第一線。她成為自1901年來首位進入亞洲的選手,她的目標是成為亞洲第一位在世界劍壇奪冠的人。

1984年8月3日,第23屆洛杉磯奧運會,樂菊杰經過奮力拼搏,戰勝了世界名手、聯邦德國32歲的科·哈尼施,奪得女子花劍冠軍。這也是第一次在奧

捧了一塊擊劍金牌。1985年她又獲得第13屆世界大學生運動會女子花劍冠軍。在1978年至1987年間,樂菊杰多次獲得亞運會冠軍和全運會冠軍,兩次評為全國十佳運動員之一,兩次獲得體育運動榮譽勳章。同時她也是新中國成立35年來杰出運動員之一,人們稱她為中國的“東方第一劍”。她圓了她的夢。

在中國,國家級運動員退役後基本上是當領導,因為她認為她不能當領導,當時她向領導提出出國留學的打算,她還記憶猶新,江蘇省為她開了一個很大的歡送會。她說家鄉南體永遠是我的家,沒有南體,也不會有我的今天。

1989年二月樂菊杰告別家人和師長朋友到加拿大埃特蒙頓留學了,她一到加拿大,一句英文不會講,她的信心加毅力又讓她在加拿大站了起來,她挨家挨戶告訴人家,她不會英文,但她會教擊劍,她不收錢,教課二年,她的八個學生,其中六名在加拿大擊劍排名榜前佔了半壁江山。她在加拿大被稱為“擊劍媽媽”,十多年來,她年年被加拿大擊劍協會評為優秀教練。她在執教的同時,還擔任長劍,四次奪得加拿大全國冠軍,一度排名北美花劍賽第一名。這次她就是來哥倫布帶學生來參加北美比賽的。

樂菊杰有個幸福的家庭。丈夫對她的事業非常支持,樂菊杰戲稱丈夫是自己的“後勤部長”,家里是男主內、女主外,她帶運動隊訓練,他在家帶孩子。多虧了丈夫的支持,這些年讓她無後顧之憂地搞訓練。樂菊杰回憶了她的戀愛,他的先生是她第一個戀愛對象,是省領導給她介紹的,想當年好多人給他寫情書,說的都是甜言蜜語,而她的先生對她說:我不是要找名人,我要找的是女人,是上得了大堂,下得了廚房的女人,他十分實在,也許是父親講的對,愛人就是愛你的人。在結婚後的幾年,都是分居二月,隨後她丈夫跟她到了加拿大,他是行政幹部,對他來說他犧牲更多,說好留學後回國,因為第一個孩子的降臨,由於先天心臟不好,就沒有再回中國。樂菊杰生了3個孩子,孩子們也個個跟她學習擊劍。樂菊杰也真的是他先生說的那樣:是上得了大堂,下得了廚房的女人,她的菜燒的是色香味俱全。

在1984年,在洛杉磯奧運會上奏響《義勇軍進行曲》的一代花劍名將樂菊杰,曾使億萬中國人為之流下熱淚,她拿到的金牌,也成為中國擊劍運動員唯一的紀念。她回國探親時看到祖國經濟突飛猛進,她高興,但也表現出了一絲擔憂,她希望我們不要丟掉過去純樸的一面。

既然是劍客,似乎最割捨不下的還是那充滿刺激的劍道,年輕的心緒就了樂菊杰又一個人的夢想,她有這樣的想往,作為隊員代表加拿大再戰2008年北京奧運會,這是樹立和變新的陳舊的觀念。這里我們贊賞樂菊杰的毅力和精神,華報衷心地祝福樂菊杰心想事成。



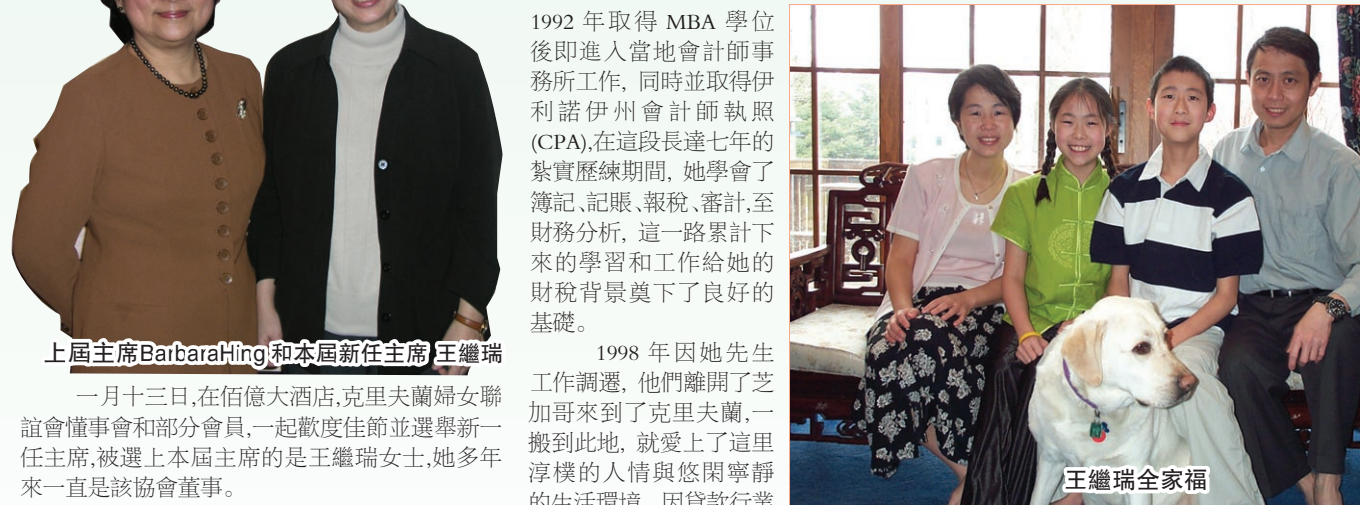
克城黃唯律師事務所總部



紐約新辦公室

在紐約中國城邊,401 Broadway Suite 1620,我推門走進了紐約黃唯律師事務所,迎接我的是馮勇由先生。地上還是許多沒有打開的盒子。據講:新年伊始,開張不久的黃唯律師事務所紐約律師樓就顧客盈門,案子一個接一個,親自上門及電話、網絡諮詢的客戶也接連不斷。可以看出,新成立的紐約律師樓使黃唯律師事務所的業務錦上添花。這個律師樓也是黃唯律師事務所繼底特律和哥倫布分公司之後的又一個分公司。

成立紐約分公司可以說是水到渠成的結果,黃唯律師事務所在紐約州、俄亥俄州、密西根州、華盛頓特區及聯邦法院都有律師執照。這個由多名精幹律師及40多名精通20多種語言的助理們組成的精英團隊,每年可接手4000多宗移民案件並一直保持相當高的成功率。其客戶更是來自世界各地,他們當中有著名職業



上屆主席BarbaraHing和本屆新任主席王繼瑞

1992年取得MBA學位後即進入當地會計師事務所工作,同時並取得伊利諾伊州會計師執照(CPA),在這段長達七年的繁榮歷練期間,她學會了簿記、記賬、報稅、審計、至財務分析,這一路累計下來的學習和工作給她的財務背景奠定了良好的基礎。

1998年因她先生工作調遷,他們離開了芝加哥來到了克里夫蘭,搬到此地,就愛上了這里淳樸的人情與悠閑寧靜的生活環境。因貸款行業

中華婦女聯誼會於1998年成立,創始人之一是推廣報社長何能一太太,克里夫蘭的熱情女士KIT-TY LEE,朱鳳順,BarbaraHing都擔任過該協會主席:協會是非盈利機構,當時創立是為了給女士提供一個場所,同時服務社區。

本屆主席王繼瑞來自台灣,於1989年來美求學,至伊利諾伊州州立大學商業管理系主修會計學,

The Directors of Marlborough Gallery announce a memorial exhibition dedicated to the renowned Chinese artist, Chen Yifei, who tragically died last year at the age of 59. Chen was recognized as China's foremost realist painter during his lifetime. Aside from his role as a much sought-after painter Chen's protean creativity led him to great success in the worlds of film and fashion. The exhibition will be held from January 9 through February 3, 2007.

The exhibition will include thirty-three paintings and a variety of works on paper dating from 1996 to 2004. A full range of subjects will be on view, from Chen's homage to tie classical Chinese woman in canvases such as Six Beauties, c. 1996-1998, to his impassioned treatment of Tibetan country folk, as in Tibetan Mother and Child, 1999, and a number of pastels depicting Tibetans in their native dress. Also represented will be Chen's serene depictions of Suzhou, China's "Venice of the North," and a number of lively figure groups, which show Chen's deeply felt empathy and understanding for his subjects' humanity.

Chen was directing his fourth movie at the time of his death and many of the paintings in this exhibition reveal the artist's cinematic eye: dramatic perspectives, extreme foreshortening, and a Mannerist-like elongation of figures, particularly apparent in Young Tibetan Father and Son, 1999, and Pensive Reclining Woman, 2001. In this interior scene a lovely woman seen from above waits impatiently for someone to arrive or something to occur. One might see a hidden narrative in this painting, or see it as a film still where a sense of longing and ennui is palpable.

Chen's particular path of artistic development parallels the realities of enormous change in modern China. In an artistic culture based on the respected traditions of the scholar-painter-poet whose handling of centuries-old tools and materials could gain an artist's immortality; Chen remained loyal to a Western aesthetic. Some of his most prominent influences were the French 19th century Barbizon painters, especially

Chen's early masterpiece was entitled Thinking of History from My Space, 1979, a full-length self-portrait that doubles as a monumental panorama of 20th Century Chinese history. This powerful work, reviewed in Art News, provided Chen with an opportunity for his first visit to America. Arriving in 1982, he stayed for a number of years, earning his living as an art restorer and studying at Hunter College in New York where he received an MFA in 1984. Chen achieved considerable success through a number of solo exhibitions in the 1980s. He began to exhibit with Marlborough Fine

新年萬花筒 II

棒球明星霍塞·梅隆和同為職業棒球明星的托尼·潘尼亞的一家,更有那些名不經傳的正在爭取移民身份的普通新移民。通過她的律師事務所,很多從中國大陸、香港、台灣、從馬來西亞、菲律賓、新加坡、印度尼西亞來從業的廚師、管家、技工等普通人實現了定居美國的願望,有無數從世界各地來美的新移民們實現了親人團聚的夢想,更解決了很多無家可歸的難民

獲得美國最具權威的馬丁·胡拜爾授予的律師業最高評級(A-V)。

雖然黃唯律師事務所的總部設在克里夫蘭,但她經常承辦紐約的移民案件,所以,當她的好朋友陳佩儀律師因為晉級民事法官而需合適的人接管其原有律師樓的時候,第一個就想到了黃唯大律師。黃唯大律師及其事務所的工作人員們也對新的工作駕輕就熟,不僅接手了陳佩儀律師原有的部分案子,更已經開始了在紐約新客戶的案子,黃唯律師也派兩名律師專門打理在紐約的律師樓,自己更是經常往來于克里夫蘭及紐約之間。由於業務的擴大,其網絡服務也進一步增加了網上即時諮詢的功能。

新年新氣象,相信,黃唯律師事務所也將在原來的基礎上更上一層樓。



黃唯律師全家福

與她的財務會計背景頗有相通之處,王繼瑞開始投入這門行業,從1998年至2002年,她分別在當地兩家貸款公司工作,積累了許多經營,她於2003年5月自己創立Ohio州第一家華人貸款公司,她秉著專業知識與經驗,誠實負責的工作態度,和敬業守法的精神,服務華僑同胞。常告訴員工,誠信是取得顧客信賴的最佳法則,她們的公司取名“第一信用貸款公司”其意義在此。

另外王繼瑞即擔任負公司的繁重工作,她在家中又是賢妻良母親,回到家里,她儘量扮演好一個母親與妻子的角色,她說她在工作



婦女會舉辦活動

Art in London in 1995 and then in subsequent exhibitions with Marlborough New York. This paralleled his return to China where two important exhibitions were held in his native Shanghai in 1996 and in Beijing in 1997. Entitled The Homecoming of Chen Yifei, these shows firmly established the artist's stature in his own country, especially in Shanghai, where today he is mourned as a national hero.

The Directors of Marlborough Gallery would like to dedicate this Memorial Exhibition to Chen's memory, to his heirs, to the artist's extraordinary talent, and to the vibrancy and imagination of a great man.



Mr.Gilbert Lloyd宋美英的加州朋友顧老師 宋美英 浦瑛